

Roçadora de martelo

DM700

ALNOVA®

Instruções e manual do utilizador



PT

Millasur SLU
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, Corunha - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova deseja felicitá-lo pela escolha de um dos nossos produtos e garante-lhe a assistência e a cooperação que sempre caracterizaram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser muito útil se utilizada de acordo com as instruções do manual do utilizador. Assim, recomendamos que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas, pode contactar-nos através dos nossos serviços de suporte na web, como www.anova.es

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Tenha em atenção as informações fornecidas neste manual e no aparelho para a sua segurança e a dos outros.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando trabalhar com a máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com o mesmo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as instruções de operação e de segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS:

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novas exigências técnicas poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO
5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
6. GARANTIA
7. AMBIENTE
8. PEÇAS
9. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Instruções gerais de segurança

Antes de utilizar este equipamento, é importante familiarizar-se com as precauções básicas de segurança para evitar qualquer risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos. Reserve algum tempo para ler todas as instruções deste guia e compreender completamente a aplicação, as limitações e os perigos associados a esta ferramenta.

Tenha em atenção as informações fornecidas neste manual e no aparelho para a sua segurança e a dos outros.

▲ Importante

Como melhoramos os nossos produtos regularmente, poderá encontrar pequenas diferenças entre a sua máquina e as descrições contidas neste manual. As modificações na máquina estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e sem a obrigação de atualizar o manual, embora as características essenciais de segurança e funcionamento permaneçam inalteradas. Além disso, devido a atualizações técnicas do produto, este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.

A sua segurança e a segurança dos outros são muito importantes. Fornecemos informações de segurança importantes tanto no manual de instruções como na máquina. Leia-as atentamente. As informações de segurança alertam para potenciais perigos que podem causar danos a si e a outras pessoas. Cada informação de segurança é indicada por placas de segurança com aspas: perigo, aviso e cuidado.

Preste especial atenção:

Perigo: O não cumprimento das instruções poderá resultar em ferimentos graves.
Aviso: O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no equipamento e morte.
Nota: o não cumprimento das instruções pode resultar em danos no equipamento e ferimentos pessoais.

1.1.1. Precauções de segurança



- Quando utilizada de acordo com as instruções, a máquina irá operar de forma segura e fiável, conforme projetado. Leia e compreenda este manual atentamente antes de utilizar a máquina, pois a não observância desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no equipamento.
- Quando o motor arranca, a alavanca da embraiagem é libertada e o interruptor de segurança é ativado.
- Preste atenção à segurança quando a máquina estiver em funcionamento.
- Tenha cuidado para não ferir pessoas ou seres vivos com os martelos e rodas flutuantes.
- Quando a máquina deixa de funcionar, é necessário premir o interruptor "OFF" para manter a máquina num estado estático.
- A gasolina é inflamável e é preciso ter muito cuidado.
- Devido à melhoria contínua do modelo, as fotos e ilustrações no manual podem ser diferentes dos objetos reais.

1.2. Conteúdo de aviso de segurança

1.2.1. Treinamento

- a) Leia atentamente as instruções de operação e manutenção para garantir que está totalmente familiarizado com todos os mecanismos e métodos de operação da máquina. Aprenda a parar e a desengatar rapidamente o mecanismo de funcionamento.
- b) As crianças nunca devem usar a máquina. Nem adultos que não leiam as instruções.
- c) Mantenha a área de trabalho limpa, livre de crianças e animais de estimação.

1.2.2. Preparação

- a) Inspeccione cuidadosamente a área onde a máquina será utilizada e remova quaisquer detritos.
- b) Desengate todas as embraiagens e coloque o veículo em ponto morto antes de ligar o motor.
- c) Não opere a máquina sem utilizar um revestimento adequado. Usar calçado antiderrapante aumentará a estabilidade em superfícies escorregadias.
- d) Manuseie o combustível com cuidado, é inflamável.
- e) Utilize um recipiente adequado para armazenar combustível.
- f) Não adicione óleo ao depósito de combustível enquanto o motor estiver a trabalhar ou quando o motor estiver quente.
- g) O reabastecimento deve ser feito ao ar livre e com cuidado; não abasteça em ambientes fechados.
- h) Antes de começar, aperte a tampa do depósito de combustível e limpe qualquer combustível derramado.
- i) Quando o motor estiver a trabalhar, não efetue qualquer ajuste (exceto ajustes especiais recomendados pelo fabricante).
- j) Os óculos de segurança devem ser usados durante todo o manuseamento, como preparação, operação e manutenção.

1.2.3. Manuseio

- a) As mãos e os pés não devem ser colocados perto ou por baixo de peças rotativas.
- b) Ao manobrar (ou atravessar) pavimentos de gravilha, passeios ou estradas, deve ter especial cuidado, proteger-se contra potenciais perigos, prestar atenção às condições de trânsito e não transportar passageiros.
- c) Após atingir os detritos, desligue o motor, faça uma inspeção completa para verificar se há danos e repare-o antes de o reiniciar e operar.
- d) Tenha sempre atenção aos seus pés e evite escorregar ou cair.
- e) Se a máquina apresentar uma vibração anormal, desligue imediatamente o motor para determinar a causa. A vibração é, muitas vezes, um prenúncio de problemas.
- f) Se a máquina parar, a lâmina de limpeza bloqueia. Para manutenção, afinação ou inspeção, o motor deve ser desligado primeiro.
- g) Quando a máquina estiver sem operador, tome todas as precauções possíveis: separe o veio da tomada de força, baixe a alfaia, desligue o motor em ponto morto e retire a chave da ignição.
- h) Antes de limpar, reparar ou inspecionar a máquina, o motor deve ser desligado e todas as peças móveis devem ser paradas.
- i) Os gases de escape do motor são nocivos e não devem ser utilizados em ambientes fechados.
- j) Não opere a máquina sem tampas e proteções de fábrica.
- k) Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.

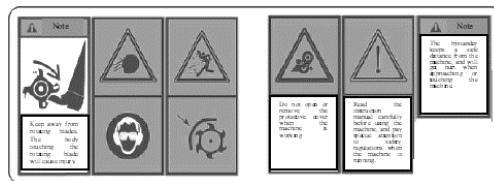
- l) Não sobrecarregue a máquina cavando demasiado fundo no solo (a máquina corta as ervas daninhas superficialmente).
- m) A máquina não deve ser operada a alta velocidade em superfícies escorregadias. Não deve ser operada em declives acentuados.
- n) Os espectadores nunca têm permissão para se aproximar da máquina.
- o) Utilize apenas acessórios e equipamentos permitidos pelo fabricante (por exemplo, contrapesos, cabines, etc.).
- p) Não opere a máquina quando o campo de visão for fraco ou a luz for insuficiente.
- q) Ao utilizar a máquina, é necessário evitar que esta tombe.

1.2.4. Reparação e armazenamento

- a) Mantenha a máquina, os acessórios e o equipamento, incluindo as baterias, em condições de funcionamento seguras. Se possível, retire a bateria e guarde-a para evitar o congelamento e carregue-a, se necessário.
- b) Verifique o aperto dos parafusos para garantir que estão em condições seguras de funcionamento.
- c) A máquina deve ser armazenada num local fechado e longe do fogo.
- d) O motor deve ser arrefecido antes de ser armazenado em ambientes fechados.

1.3. Sinais de alerta

- Os avisos de segurança devem ser exibidos de forma clara e visível, uma vez que representam um risco de ferimentos pessoais. É da responsabilidade do utilizador da máquina garantir que estes avisos estão em boas condições.



1.4. Símbolos de segurança



Cumpra os padrões de segurança apropriados.



Leia o manual de instruções antes de utilizar.



Cuidado! Lâminas rotativas



Use roupa adequada, pois os detritos podem ser lançados por baixo da máquina.



Mantenha as pessoas e os animais afastados da máquina quando esta estiver em funcionamento.



Use sempre óculos de segurança.



Proteção contra o desgaste auricular.



Não utilize roupas largas, gravatas ou joias (anéis, relógios de pulso) ao operar esta máquina. Podem ficar presos em peças móveis. Recomendamos o uso de luvas de proteção e calçado de segurança não condutor.



Cubra o cabelo se for comprido. Caso contrário, pode facilmente ficar preso na máquina.



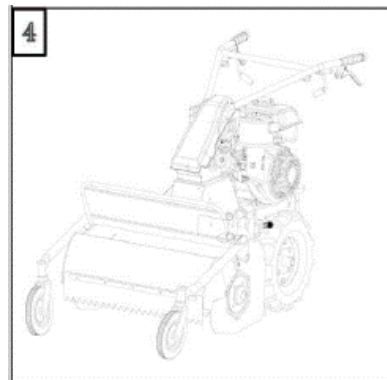
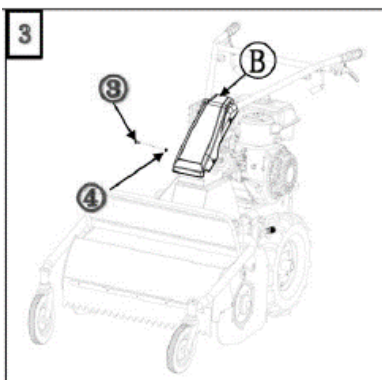
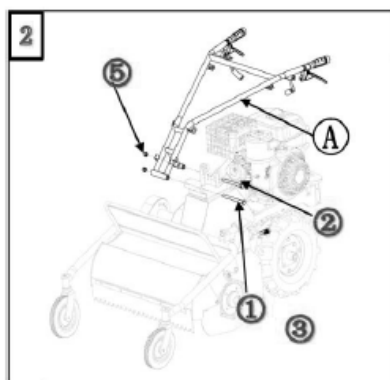
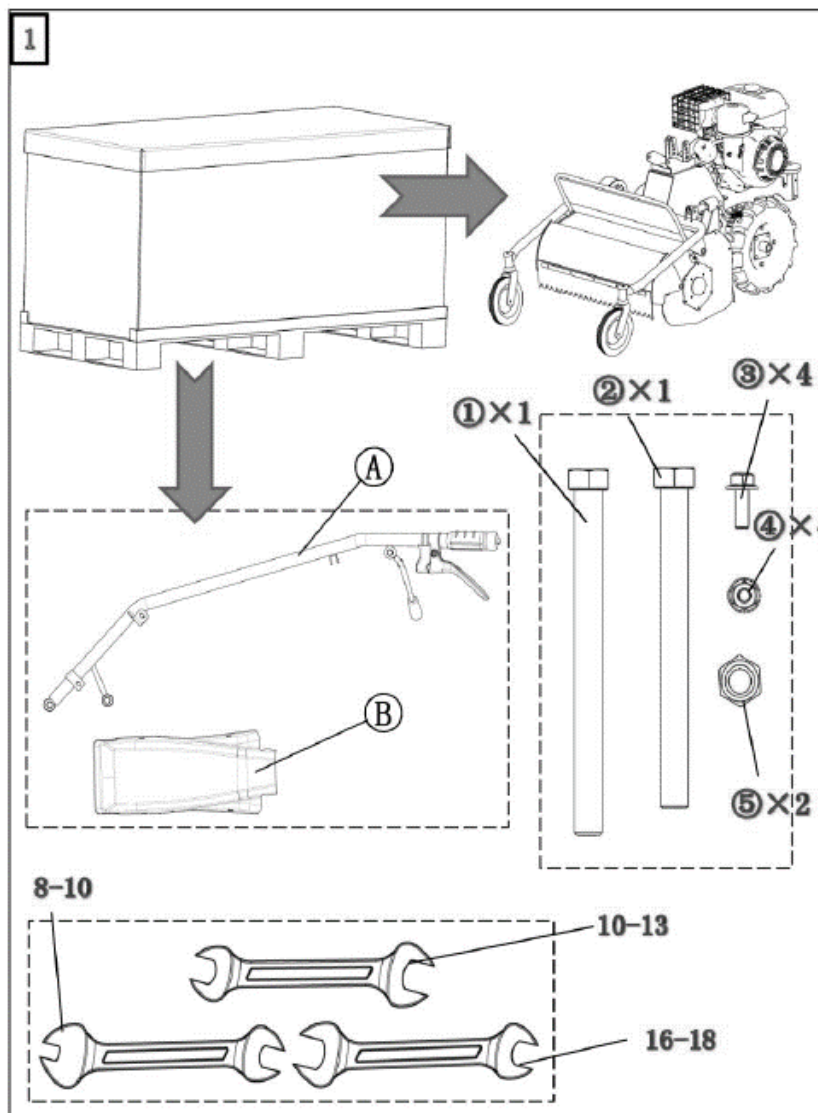
Use calçado de segurança.



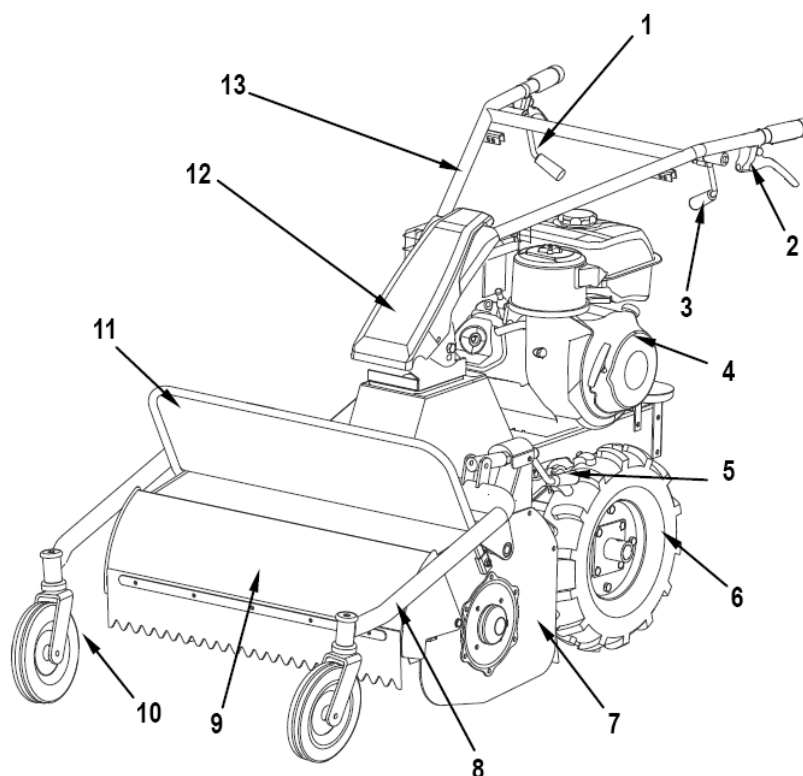
Atenção: superfície quente - não toque

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

2.1. Elementos de caixa



2.2. Identificação de componentes da máquina



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Alavanca da embraiagem | 8. Estrutura de suporte da roda dianteira |
| 2. Alavanca de direção | 9. Guarda-lamas giratório |
| 3. Alavanca da embraiagem da lâmina | 10. Roda dianteira |
| 4. Motor | 11. Placa de proteção |
| 5. Alavanca de regulação em altura | 12. Corrimão do capô |
| 6. Rodas | 13. Guiador |
| 7. Estrutura de suporte | |

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
Motor	Gasolina
Tipo de óleo de motor recomendado	SAE10W-30
Potência nominal	6,3 kW
Velocidade nominal	3600 rpm
Tipo de arranque	manual
Dimensões	1800x800x800 mm
Peso	180 (kg)
Modo de transmissão	Transmissão por engrenagem + correia
Modo de embraiagem	Embraiagem tensora da correia
Posição de marcha	3
Altura de trabalho	≥5 (mm)
Largura de trabalho	690 (mm)
Velocidade de operação	0,1~0,3 (m/s)
Produtividade	≥4 (mu/h)
Consumo de combustível	≤35 (kg/hm ²)
Número de lâminas	36 unidades

Nota: devido a atualizações técnicas do produto e melhorias de I&D, este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio. As especificações acima estão sujeitas a alterações devido a melhorias e, portanto, são apenas para fins informativos e não são vinculativas.

4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

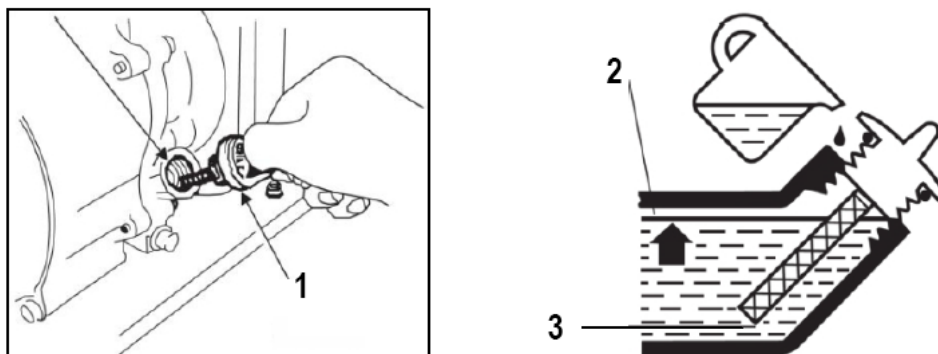
Quando a máquina sai da fábrica, a fábrica faz ajustes de rotina, mas antes de utilizar a máquina, os utilizadores devem verificar e ajustar todas as instituições para que esta possa ser melhor utilizada.

4.1. Inspeção diária

4.1.1. Verifique o óleo do motor

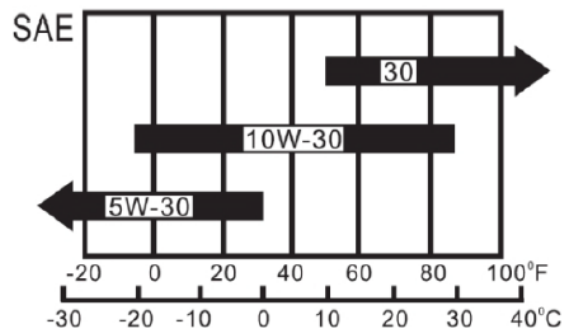
O volume normal de reabastecimento do óleo do motor é de 1,1 L. Quando o nível do óleo estiver abaixo do normal, a utilização do motor causará danos graves.

- Coloque o motor na posição horizontal.
- Retire a vareta do nível de óleo do motor e limpe-a.
- Insira a vareta do nível de óleo no orifício de enchimento de óleo (não a rode).
- Retire a vareta e verifique o nível do óleo. É normal que o nível do óleo esteja dentro do intervalo indicado na vareta.



1.º Furo de óleo. Vareta de nível de óleo.
2.º Limite superior do nível de óleo.
3.º Limite inferior do nível de óleo.

Utilize um óleo lubrificante recomendado para motores que operam em condições normais de temperatura. Outros óleos lubrificantes com viscosidade diferente podem ser utilizados quando a temperatura média da sua região se encontra dentro do intervalo indicado na tabela. Contacte a sua concessionária autorizada para obter orientação.



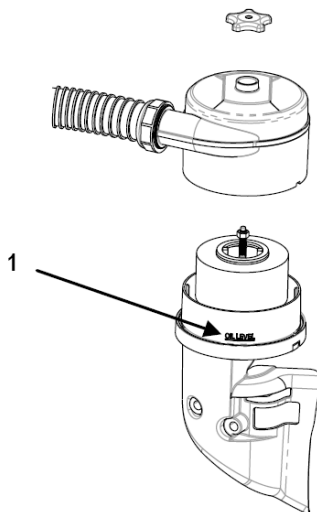
4.1.2. Verifique o óleo da transmissão

- Coloque a máquina no chão na posição horizontal e desaperte o parafuso de injeção de óleo com uma chave inglesa.

- O nível normal de óleo é de 1,6 l, e o nível normal está na borda inferior do orifício de enchimento. Se o nível estiver muito baixo, adicione óleo até atingir o nível normal.

4.1.3. Verifique o filtro de ar

Quando utilizar pela primeira vez, retire a tampa do filtro de ar e encha com óleo até ao nível adequado.



1. Nível de óleo

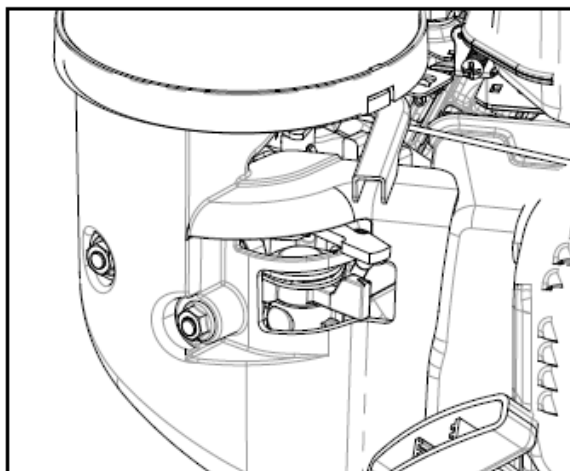
Um filtro de ar sujo restringirá o fluxo de ar para o carburador, o que degradará o desempenho do motor.

Nunca ligue o motor sem filtro de ar, pois irá acelerar o desgaste do motor.

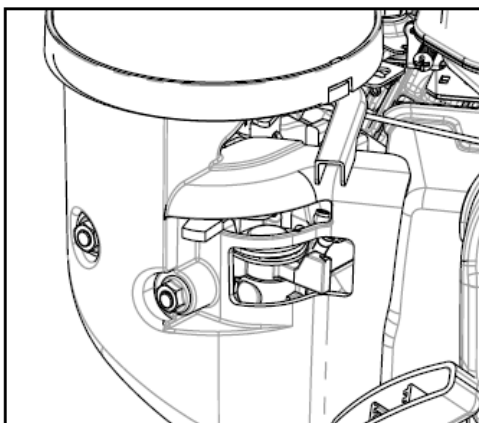
Verifique o filtro de ar para garantir que está limpo e intacto. Limpe-o ou substitua-o, se necessário.

4.2. Passos para começar

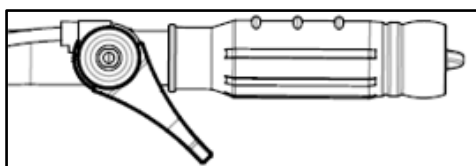
- Rode a válvula de combustível para a posição "ON".



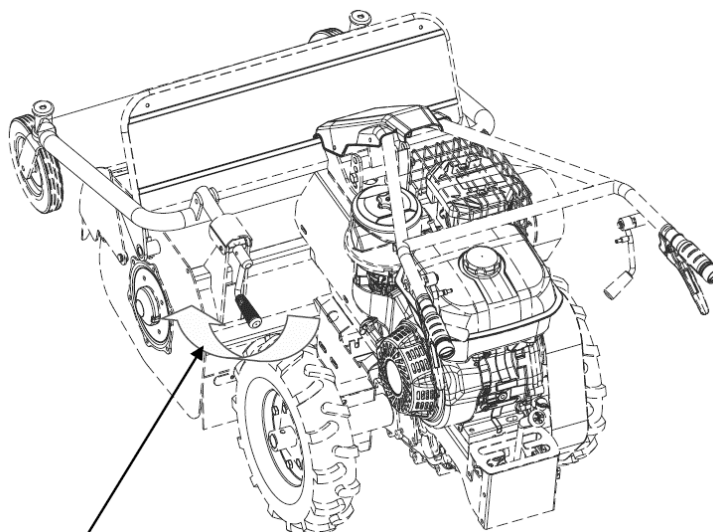
- Rode a alavanca do afogador para a posição “FECHAR”.



- Ligue o interruptor do acelerador remoto.



4.3. Ajuste da altura da peça de corte



Rode a alavanca de ajuste da altura para ajustar a distância entre a lâmina e o solo.

Quando utilizar a máquina, a distância entre a lâmina e o solo deve ser ajustada adequadamente de acordo com a espessura e a densidade das culturas, e a velocidade de avanço deve ser apropriada para cada cultura.

4.4. Precauções para armazenamento a longo prazo

Em caso de armazenamento prolongado, para evitar a corrosão, devem ser tomadas as seguintes medidas:

- Limpe o pó e a sujeira do lado de fora
- Drene o óleo lubrificante da caixa de transmissão e injete óleo lubrificante novo.

- Aplique óleo anti-ferrugem na superfície não pintada;
- Armazene a máquina num local ventilado, seco e seguro, no interior.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Avarias do motor e métodos de resolução de problemas

Consulte a secção sobre motores a gasolina para obter mais informações sobre falhas de ignição e resolução de problemas em motores a gasolina.

Avarias de embraiagem e métodos de solução de problemas

Doido	Causa	Método
Não é possível engrenar a embraiagem.	Alavanca de embraiagem	Reparar ou substituir
	Cabo de embraiagem danificado	Substituir
	O cinto está danificado	Substituir
	Ajuste incorreto do cabo da embraiagem	Reajuste o cabo da embraiagem

Avarias e resolução de problemas da caixa de transmissão

Doido	Causa	Método
Ruído excessivo da engrenagem	O veio está deformado e torto.	Substituir o veio
	Existem riscos de desgaste excessivo e tolerâncias fora dos limites.	Substituindo as engrenagens
	O encaixe entre o veio e o corpo da caixa está demasiado solto.	Substitua o veio ou o rolamento
Fuga de óleo no veio de saída	Desgaste excessivo da posição do furo do rolamento de saída.	Substitua o veio de saída ou o rolamento
	Falha de óleo no veio de saída.	Substituir o retentor de óleo
Fuga de óleo do corpo da caixa de velocidades	O corpo da caixa possui microfuros ocultos.	Reparar a solda ou o primário para reparar a fuga
Fuga de óleo no orifício de drenagem de óleo.	A junta está danificada.	Substituir a junta
	Parafusos soltos.	A reviravolta

6. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda com a documentação necessária.

A fatura de compra deve ser guardada como comprovativo da data da compra. A ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa original moldada, se aplicável, acompanhada do correspondente comprovativo de compra.

6.1. Período de garantia

O prazo de garantia legal do produto inicia-se na data original de compra pelo comprador inicial e durará o tempo estabelecido pelo Real Decreto-Lei de proteção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica para o ano correspondente ao momento da compra do produto.

Alguns países não permitem limitações quanto à duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, pelo que a limitação e a exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos, podendo também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

6.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural devido ao uso.
- Má utilização, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização indevida, danos causados por manipulação efetuada por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos em peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento incorretos (referência explícita de que as regras descritas nas instruções de operação não foram seguidas).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão consumidas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido à falta de manutenção, reparação e lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de arrefecimento bloqueadas, danos nos rolamentos devido a sujidade, danos por congelação, etc.)
- Danos como resultado óbvio de uso excessivo/sobrecarga.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Fratura induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a stress anormal
- Deformação induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a stress anormal.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que estão demasiado cheios ou com fugas devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros componentes químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)

- Danos causados pela exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha sido reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de energia inadequada (amperes, voltagem, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, impactos) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequados.
- Não inclui defeitos devido ao desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

A garantia será também anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido adulterada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as possíveis exclusões de garantia; para mais informações, contacte o revendedor Anova mais próximo.

6.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser devidamente preenchida com todas as informações solicitadas e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação quando a compra não possa ser verificada ou quando se torne claro que o produto não recebeu a manutenção adequada (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

O uso privado é definido como o uso doméstico pessoal por um consumidor final. O uso comercial, por outro lado, refere-se a todos os outros usos, incluindo usos para fins comerciais, geração de rendimento ou aluguer. Uma vez que um produto tenha sido utilizado para fins comerciais, passará a ser considerado um produto comercial para efeitos desta garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não especificada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o revendedor autorizado Anova mais próximo ou visite www.millasur.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova. Pode encontrar o revendedor mais próximo no nosso mapa de revendedores em www.anova.es.

7. AMBIENTE



É essencial garantir que os produtos e os seus componentes são eliminados de forma responsável para proteger o ambiente. Abaixo, encontra orientações gerais para a eliminação adequada de diversos materiais utilizados na sua máquina.

Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. As máquinas não devem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Ao eliminar máquinas ou produtos metálicos, lembre-se que os seus componentes metálicos, como o ferro, o aço ou o alumínio, devem ser reciclados adequadamente em instalações de reciclagem de metais. Isto contribuirá para a possibilidade de os reutilizar na fabricação de novos produtos.

Óleos e Combustíveis

Os óleos e combustíveis usados, entre outros, devem ser reciclados adequadamente. Não verta estes líquidos para os esgotos, solo, rios, lagos ou mares, pois podem causar graves danos ambientais. Envie-os para um centro de reciclagem ou ponto de recolha especializado. Este processo ajuda a prevenir a contaminação da água e do solo e, se possível, permite que os óleos sejam reutilizados em segurança.

Plásticos

Os plásticos devem ser separados e levados para pontos de reciclagem específicos. Não os elimine com o lixo doméstico comum. Os plásticos podem ser reciclados, contribuindo para a redução do desperdício.

Cartão

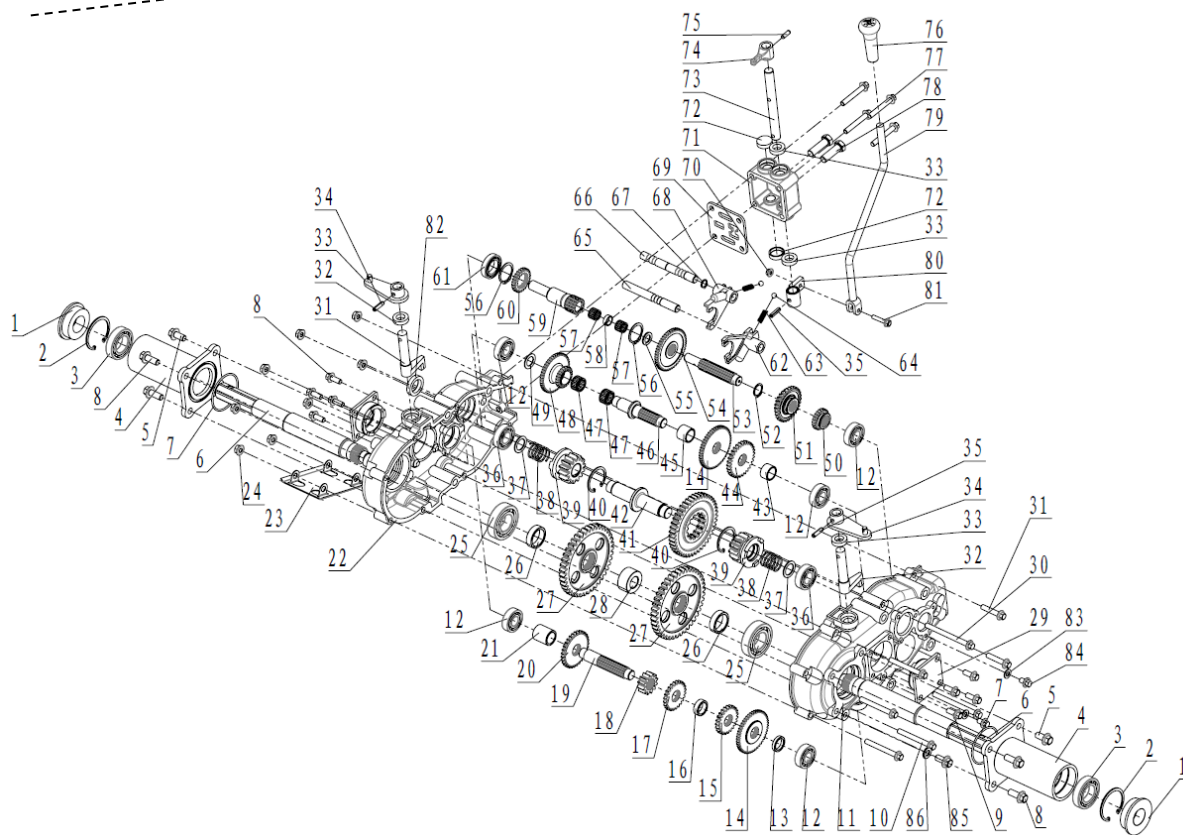
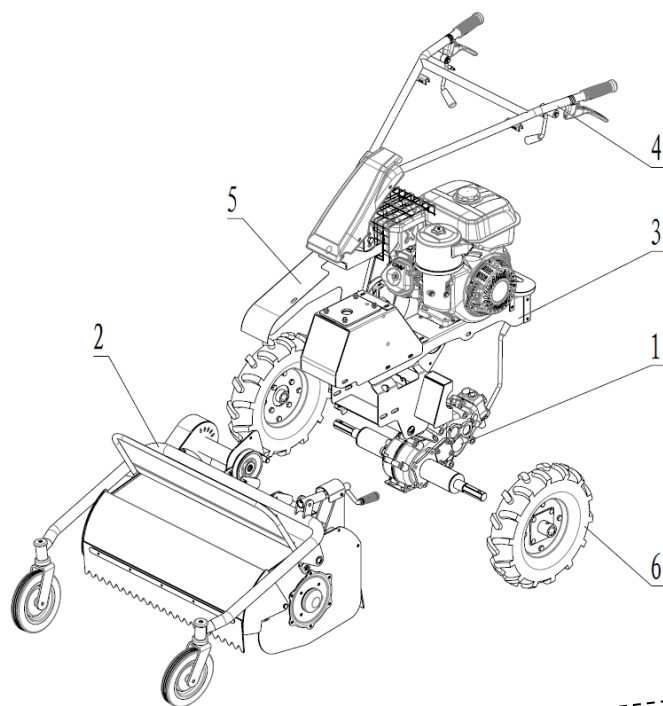
Os materiais de embalagem, como o cartão, são recicláveis. Certifique-se de que separa o cartão limpo e seco e coloque-o em contentores de reciclagem designados ou num ponto oficial de recolha de lixo. Não o deite juntamente com o lixo doméstico.

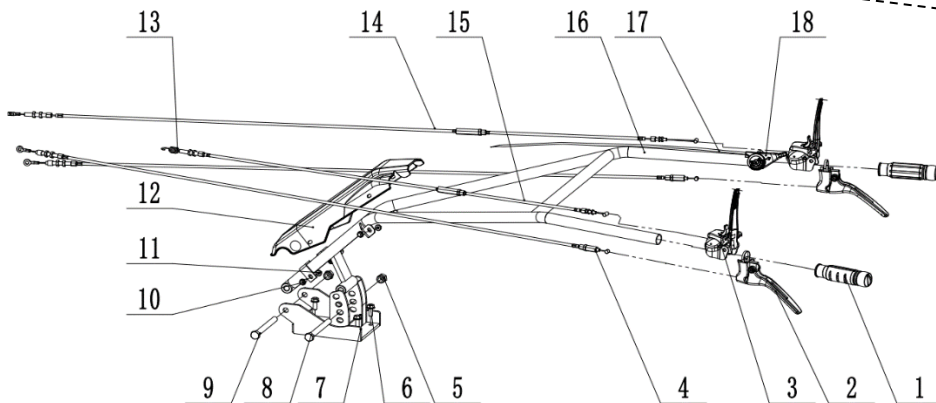
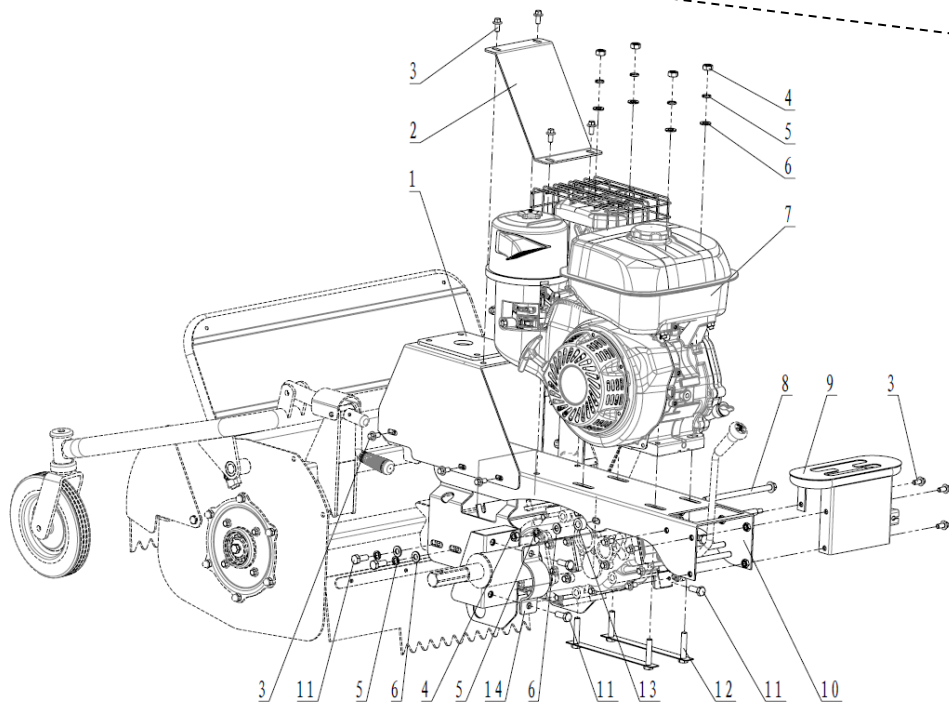
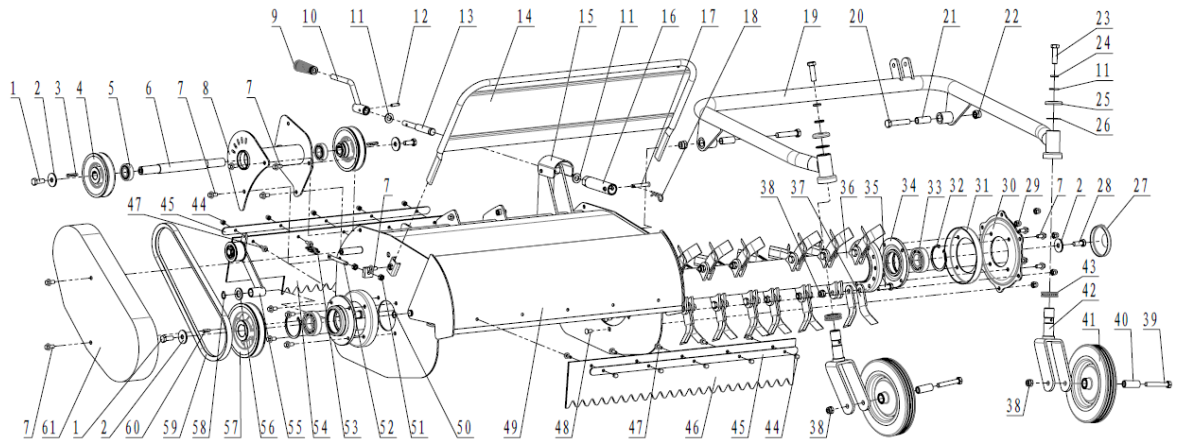
Baterias

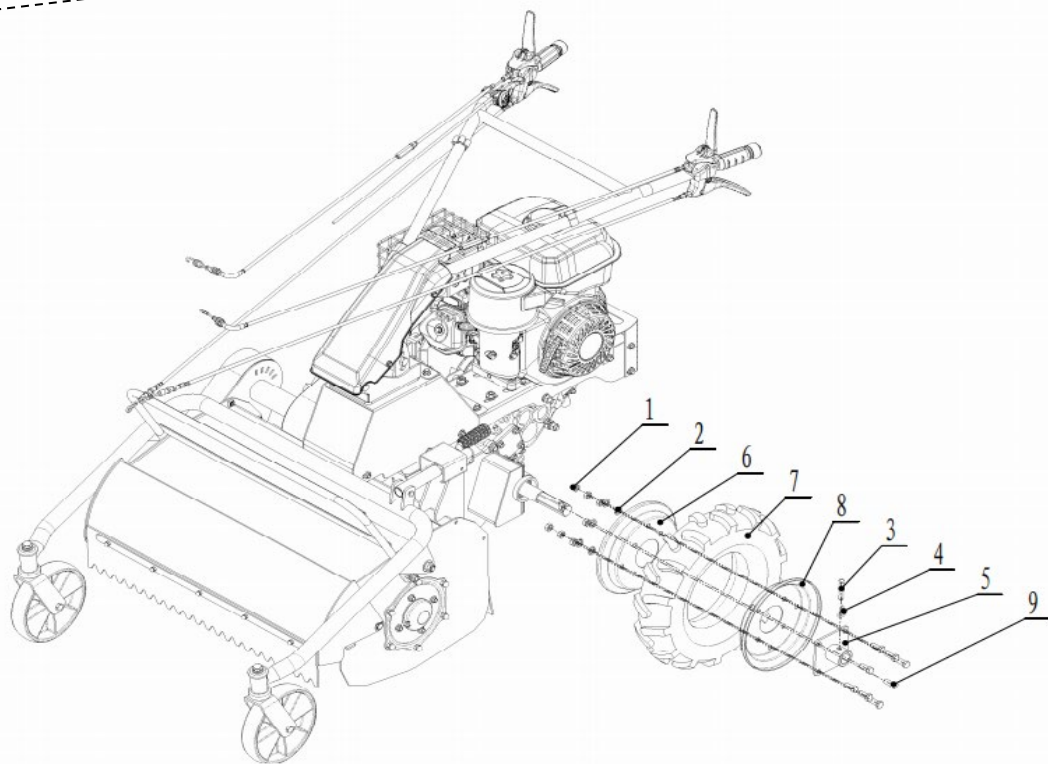
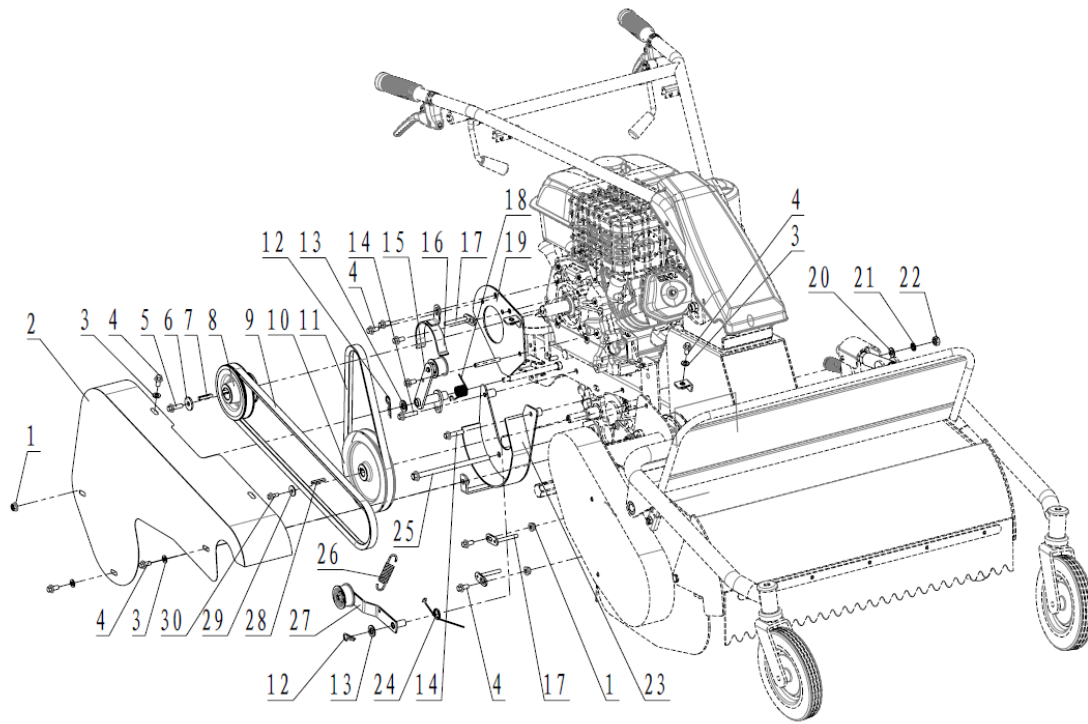
As pilhas, baterias e outros componentes eletrónicos das máquinas devem ser eliminados em pontos de recolha designados para evitar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente. Não os deite juntamente com o lixo comum. Leve-os a centros de reciclagem apropriados para um manuseamento seguro e responsável.

Ao seguir estas orientações, contribui para a proteção ambiental e para a conservação dos recursos. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem, contacte as autoridades locais.

8. PEÇAS







9. CERTIFICADO CE

EMPRESA DE DISTRIBUIÇÃO

MILLASUR, SL
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Em conformidade com as diversas directivas CE, confirma-se que, devido ao seu design e construção, e de acordo com a marcação CE impressa pelo fabricante, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança das directivas CE acima referidas. Esta declaração qualifica o produto para a apresentação do símbolo CE.

Se a máquina for modificada e esta modificação não for aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: CORTE DE ESCOVAS DE MARTELO

Modelo: **DM700**
[WMX663]

Norma reconhecida e aprovada à qual se adaptam:

Diretiva 2006/42/CE
2014/30/UE
88471/2340/C

Testado de acordo com os regulamentos:

EN 12733:2018

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

11/08/2025